



Asamblea General

Quincuagésimo segundo período de sesiones

Distr. general

10 de febrero de 1998

Español

Original: inglés

Tema 124 a) del programa

Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad: Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait

Informe del Secretario General

Adición

Resumen

El presente documento contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM) correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997. El monto total de los recursos que se suministraron para el período mencionado fue de 52.141.900 dólares en cifras brutas (50.071.000 dólares en cifras netas), en tanto que los gastos correspondientes ascendieron a 48.014.300 dólares en cifras brutas (46.318.300 dólares en cifras netas). Esto arroja un saldo no comprometido de 4.127.600 dólares en cifras brutas (3.752.700 dólares en cifras netas).

El saldo no comprometido se debió principalmente a que las necesidades en concepto de dietas por misión de los observadores militares fueron inferiores a las calculadas, al menor costo del estacionamiento, rotación y repatriación de los contingentes gracias a arreglos de fletamento de aeronaves, a una tasa de vacantes del personal civil superior a la prevista, a la cancelación de algunos proyectos relativos a locales y alojamiento y a las menores necesidades por concepto de operaciones de transporte y suministros y servicios como resultado de las medidas de economía aplicadas por la UNIKOM.

Como se indica en el párrafo 11 del presente informe, la Asamblea General debería autorizar que se acreditaran a los Estados Miembros las partes que les correspondieran del saldo no comprometido de 4.127.600 dólares en cifras brutas (3.752.700 dólares en cifras netas) correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1 - 5	3
II. Ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997	6 - 10	3
III. Medidas que debería tomar la Asamblea General en la continuación de su quincuagésimo segundo período de sesiones	11	5

Anexos

I. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997		6
II. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997: información complementaria		12
A. Variaciones detalladas de las necesidades y los costos		12
B. Explicación complementaria		17
III. Despliegue planificado y efectivo de personal civil y militar en el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997		27
IV. Plantilla autorizada, puestos ocupados y tasas de vacantes en el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997		30

I. Introducción

1. La Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM) fue establecida por el Consejo de Seguridad en su resolución 687 (1991), de 3 de abril de 1991. En su resolución 689 (1991), de 9 de abril de 1991, el Consejo decidió examinar cada seis meses la cuestión de la cesación o continuación de la UNIKOM, así como sus modalidades de funcionamiento. De resultados del último de los exámenes, que se llevó a cabo el 6 de octubre de 1997, el Presidente del Consejo de Seguridad informó al Secretario General de que los miembros del Consejo coincidían en su recomendación de mantener la UNIKOM hasta que el Consejo examinase nuevamente la cuestión el 4 de abril de 1998 (S/1997/773).
2. En su resolución 50/234, de 7 de junio de 1996, de la Asamblea General consignó la suma de 52.141.900 dólares en cifras brutas (50.071.000 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la UNIKOM durante el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997. Las dos terceras partes de dicha suma, equivalentes a 33.380.667 dólares (en cifras netas) se financiarían mediante contribuciones voluntarias del Gobierno de Kuwait. En la misma resolución, la Asamblea decidió también prorratear entre los Estados Miembros la suma de 18.761.233 dólares en cifras brutas (16.690.333 dólares en cifras netas), equivalente a la tercera parte de los gastos de mantenimiento de la Misión, a razón de 1.563.436 dólares en cifras brutas (1.390.861 dólares en cifras netas), con sujeción al examen por el Consejo de Seguridad de la cuestión de la cesación o continuación de la UNIKOM.
3. Las estimaciones de gastos correspondientes al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 se elaboraron sobre la base de que la Misión estaría compuesta de 255 observadores militares, 904 efectivos (775 de infantería y 129 de personal de apoyo) y 256 funcionarios civiles (82 de contratación internacional y 174 de contratación local).
4. En este sentido, debe observarse que, en su informe de 1º de abril de 1996 dirigido al Consejo de Seguridad (S/1996/225), el Secretario General indicó que, en aras de la economía y la eficiencia, se reduciría el número de observadores militares en unos 50, de un total de 245, en esa fecha, a 195.
5. Durante el examen del informe del Secretario General sobre la financiación de la UNIKOM se facilitó a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto información sobre la reducción gradual del número de observadores militares que tenía en cuenta la repercusión de dicha reducción en el apoyo y los servicios prestados a la Misión y el monto revisado de las dietas por misión. La correspondiente reducción con respecto de las estimaciones, sin contar los créditos para la Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz, ascendía a 7.059.000 dólares en cifras brutas (6.792.500 dólares en cifras netas). Esta suma tenía en cuenta la reducción del número de observadores militares de 245 a 195, de funcionarios de contratación internacional de 82 a 71 (13 del cuadro orgánico, 19 del cuadro de servicios generales y 39 del Servicio Móvil) y de funcionarios de contratación local de 174 a 170, así como las reducciones conexas en las partidas para operaciones de transporte y servicios por contrata. Las estimaciones revisadas resultantes se desglosan por partida presupuestaria en un anexo del informe conexo de la Comisión Consultiva (A/50/950).

II. Ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997

6. En la columna 1 del anexo I del presente informe se indican, por partida presupuestaria, las estimaciones de gastos originales de la UNIKOM para el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997, según figuran en el anexo I del informe del Secretario General, de 15 de marzo de 1996 (A/50/892). En la columna 2 figuran los recursos puestos a disposición de la UNIKOM con arreglo a la resolución 50/234 de la Asamblea General, de 7 de junio de 1996, a partir de las estimaciones revisadas que figuran en el anexo del informe de la Comisión Consultiva, de 3 de mayo de 1996 (A/50/950). Los

gastos no periódicos y los gastos periódicos figuran en las columnas 3 y 4, respectivamente, mientras que en la columna 5 figura el total de gastos. En la columna 6 se indican las obligaciones por liquidar y en la columna 7 las variaciones entre los recursos consignados y los gastos efectuados. En el anexo II se da información complementaria sobre los gastos.

7. En el anexo III se indican el despliegue previsto y el despliegue efectivo de personal civil y militar durante el período que abarca el presente informe. En el anexo IV se suministra información sobre la dotación de personal autorizada, los puestos ocupados y las tasas de vacantes del personal civil y militar durante el período de que se trata.
8. Como se indica en la columna 2 del anexo I, el total de los recursos puestos a disposición de la UNIKOM durante el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de julio de 1997 ascendió a 52.141.900 dólares en cifras brutas (50.071.000 dólares en cifras netas). Los gastos efectuados durante el período (columna 5) ascendieron a 48.014.300 dólares en cifras brutas (46.318.300 dólares en cifras netas), lo que dio como resultado un saldo no comprometido de 4.127.600 dólares en cifras brutas (3.752.700 dólares en cifras netas). Entre los gastos se incluyen la parte que corresponde a la UNIKOM (408.500 dólares) en la financiación ad hoc de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi y algunos gastos del ejercicio económico anterior, que concluyó el 30 de junio de 1996, y que, según se detalla en el cuadro 1 *infra*, ascienden a 537.385 dólares.

Cuadro 1

Gastos del período terminado el 30 de junio de 1996
(En dólares EE.UU.)

<i>Descripción</i>	<i>Importe</i>
Observadores militares	
Gastos de viaje	33 000
Personal de los contingentes	
Estacionamiento, rotación y repatriación de contingentes	1 000
Personal de contratación internacional y contratación local	
Gastos comunes de personal	1 776
Operaciones de transporte	
Equipo de talleres	916
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	154 300
Gasolina, aceite y lubricantes	160 000
Operaciones aéreas	
Aviones	
Gastos de alquiler y fletamento	88 061
Comunicaciones	
Equipo de comunicaciones	640
Equipo de otro tipo	
Equipo de procesamiento de datos	21 790
Suministros y servicios	
Suministros generales y de intendencia	71 402
Fletes aéreo y de superficie	4 500
Total	537 385

9. Se lograron las siguientes economías en las partidas principales: gastos de personal militar (1.142.700 dólares), gastos de personal civil (1.440.000 dólares), locales y alojamiento (357.800 dólares), reparaciones de la infraestructura (17.900 dólares), operaciones de transporte (397.800 dólares), operaciones aéreas (38.500 dólares), comunicaciones (24.900 dólares), equipo de otro tipo (127.000 dólares), suministros y servicios (545.100 dólares), programas de remoción de minas (65.000 dólares), fletes aéreo y de superficie (4.500 dólares) y contribuciones del personal (374.900 dólares).
10. Las economías realizadas se debieron principalmente a que las necesidades en concepto de dietas por misión de los observadores militares fueron inferiores a las calculadas, al menor costo del estacionamiento, rotación y repatriación de los contingentes gracias a arreglos de fletamento de aeronaves y a una tasa de vacantes del personal civil superior a la prevista. Las economías logradas en otras partidas se debieron a la cancelación de algunos proyectos relativos a locales y alojamiento y a las necesidades menores por concepto de operaciones de transporte y de suministros y servicios como resultado de las medidas de economía aplicadas por la UNIKOM.

III. Medidas que debería tomar la Asamblea General en su quincuagésimo segundo período de sesiones

11. Con respecto a la financiación de la UNIKOM, en su quincuagésimo segundo período de sesiones la Asamblea General debería adoptar una decisión por la cual se acreditarían a los Estados Miembros las partes que les correspondiesen del saldo no comprometido de 4.127.600 dólares en cifras brutas (3.752.700 dólares en cifras netas) del período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997.

Anexo I
Informe sobre la ejecución del presupuesto
correspondiente al período comprendido entre
el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997
 (En miles de dólares EE.UU.)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimaciones de gastos originales</i>	<i>Distribución</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3 + 4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variaciones (2 - 5)</i>
1. Gastos de personal militar							
<i>a) Observadores militares</i>							
Dietas por misión	10 780,6	6 825,6	-	6 380,3	6 380,3	-	445,3
Gastos de viaje	1 020,0	880,0	-	756,0	756,0	364,2	124,0
Prestación para ropa y equipo	51,0	41,3	-	40,3	40,3	-	1,0
Subtotal	11 851,6	7 746,9	-	7 176,6	7 176,6	364,2	570,3
<i>b) Personal de los contingentes</i>							
Reembolso de los costos estándar de los contingentes	11 164,7	11 164,7	-	11 164,7	11 164,7	8 477,2	-
Bienestar	176,3	176,3	-	216,8	216,8	1,0	(40,5)
Raciones	2 637,4	2 607,4	-	2 350,7	2 350,7	805,4	256,7
Prestaciones diarias	424,5	424,5	-	406,9	406,9	-	17,6
Dietas por misión	-	-	-	-	-	-	-
Estacionamiento, rotación y repatriación de contingentes	1 446,2	1 446,2	-	1 107,6	1 107,6	772,6	338,6
Prestación para ropa y equipo	762,9	762,9	-	762,9	762,9	578,9	-
Subtotal	16 612,0	16 582,0	-	16 009,6	16 009,6	10 635,1	572,4
<i>c) Otros gastos relacionados con el personal militar</i>							
Equipo de propiedad de los contingentes	1 675,0	1 675,0	-	1 675,0	1 675,0	1 308,8	-
Indemnizaciones por muerte o discapacidad	320,0	320,0	-	320,0	320,0	270,0	-
Subtotal	1 995,0	1 995,0	-	1 995,0	1 995,0	1 578,8	-
Total de la partida 1	30 458,6	26 323,9	-	25 181,2	25 181,2	12 578,1	1 142,7
2. Gastos de personal civil							
<i>a) Policía civil</i>							
Dietas por misión	-	-	-	-	-	-	-
Gastos de viaje	-	-	-	-	-	-	-
Prestación para ropa y equipo	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal	-	-	-	-	-	-	-
<i>b) Personal de contratación internacional y contratación local</i>							
Sueldos del personal de contratación internacional	4 280,0	3 549,6	-	3 356,9	3 356,9	33,5	192,7
Sueldos del personal de contratación local	3 525,4	3 646,4	-	2 997,3	2 997,3	-	649,1
Consultores	-	-	-	-	-	-	-

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimaciones de gastos originales</i>	<i>Distribución</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3 + 4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variaciones (2 - 5)</i>
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
Personal temporario general	-	-	-	-	-	-	-
Gastos comunes de personal	4 160,7	3 603,1	-	3 399,2	3 399,2	35,8	203,9
Dietas por misión	2 941,7	2 141,4	-	1 743,2	1 743,2	-	398,2
Viajes de ida y vuelta a la zona de la misión	-	-	-	-	-	-	-
Otros gastos de viaje	45,5	45,5	-	49,4	49,4	6,2	(3,9)
Subtotal	14 953,3	12 986,0	-	11 546,0	11 546,0	75,5	1 440,0
<i>c) Personal internacional por contrata</i>	-	-	-	-	-	-	-
<i>d) Voluntarios de las Naciones Unidas</i>							
Dietas por misión	-	-	-	-	-	-	-
Contrato de servicios personales	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal	-	-	-	-	-	-	-
<i>e) Personal proporcionado por el Gobierno</i>							
Dietas por misión	-	-	-	-	-	-	-
Gastos de viaje	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal	-	-	-	-	-	-	-
<i>f) Observadores electorales civiles</i>							
Dietas por misión	-	-	-	-	-	-	-
Gastos de viaje	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal	-	-	-	-	-	-	-
Total de la partida 2	14 953,3	12 986,0	-	11 546,0	11 546,0	75,5	1 440,0
3. Locales y alojamiento							
Alquiler de locales	-	-	-	-	-	-	-
Reforma y renovación de locales	300,0	300,0	165,1	-	165,1	108,4	134,9
Suministros de conservación	170,0	170,0	-	188,5	188,5	91,9	(18,5)
Servicios de conservación	165,6	165,6	-	172,1	172,1	66,8	(6,5)
Agua, electricidad, etc.	207,4	207,4	-	176,5	176,5	36,3	30,9
Construcción y locales prefabricados	326,0	326,0	109,0	-	109,0	86,1	217,0
Total de la partida 3	1 169,0	1 169,0	274,1	537,1	811,2	389,5	357,8
4. Reparaciones de la infraestructura							
Mejoramiento de pistas de aterrizaje	-	-	-	-	-	-	-
Mejoramiento de caminos	70,0	70,0	-	52,1	52,1	36,0	17,9
Reparación de puentes	-	-	-	-	-	-	-
Total de la partida 4	70,0	70,0	-	52,1	52,1	36,0	17,9

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimaciones de gastos originales</i>	<i>Distribución</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3 + 4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variaciones (2 - 5)</i>
5. Operaciones de transporte							
Compra de vehículos	628,0	214,0	66,0	-	66,0	66,0	148,0
Alquiler de vehículos	-	-	-	-	-	-	-
Equipo de talleres	44,5	44,5	41,8	-	41,8	21,9	2,7
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	1 191,3	1 042,7	-	918,9	918,9	311,1	123,8
Gasolina, aceite y lubricantes	835,5	750,6	-	637,9	637,9	294,3	112,7
Seguro de vehículos	190,0	167,9	-	157,3	157,3	16,5	10,6
Total de la partida 5	2 889,3	2 219,7	107,8	1 714,1	1 821,9	709,8	397,8
6. Operaciones aéreas							
<i>a) Helicópteros</i>							
Gastos de alquiler y fletamento	1 766,9	1 766,9	-	1 985,2	1 985,2	1 687,6	(218,3)
Combustible y lubricantes de aviación	203,7	203,7	-	192,3	192,3	32,0	11,4
Gastos de emplazamiento y retiro	-	-	-	-	-	-	-
Vuelos de reaprovisionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Pintura y preparación	-	-	-	-	-	-	-
Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra	4,0	4,0	-	4,4	4,4	-	(0,4)
Subtotal	1 974,6	1 974,6	-	2 181,9	2 181,9	1 719,6	(207,3)
<i>b) Aviones</i>							
Gastos de alquiler y fletamento	482,2	482,2	-	429,4	429,4	99,5	52,8
Combustible y lubricante de aviación	339,5	339,5	-	207,6	207,6	31,2	131,9
Gastos de emplazamiento y retiro	5,0	5,0	-	-	-	-	5,0
Pintura y preparación	2,0	2,0	-	-	-	-	2,0
Vuelos de reaprovisionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Seguro de responsabilidad civil y contra riesgo de guerra	-	-	-	1,0	1,0	-	(1,0)
Subtotal	828,7	828,7	-	638,0	638,0	130,7	190,7
<i>c) Dietas de las tripulaciones</i>	58,8	58,8	-	8,9	8,9	-	49,9
<i>d) Otros gastos de operaciones aéreas</i>							
Equipo y servicios de control del tráfico aéreo	-	-	-	-	-	-	-
Derechos de aterrizaje y servicios de tierra	44,4	44,4	-	39,2	39,2	-	5,2
Tanques de almacenamiento de combustible	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal	44,4	44,4	-	39,2	39,2	-	5,2
Total de la partida 6	2 906,5	2 906,5	-	2 868,0	2 868,0	1 850,3	38,5
7. Operaciones navales	-	-	-	-	-	-	-

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimaciones de gastos originales</i>	<i>Distribución</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3 + 4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variaciones (2 - 5)</i>
8. Comunicaciones							
<i>a) Comunicaciones complementarias</i>							
Equipo de comunicaciones	166,2	166,2	242,6	-	242,6	231,1	(76,4)
Piezas de repuesto y suministros	131,0	131,0	-	106,8	106,8	97,0	24,2
Equipo de talleres y ensayos	57,0	57,0	52,8	-	52,8	36,2	4,2
Comunicaciones comerciales	253,6	253,6	-	180,7	180,7	87,8	72,9
Subtotal	607,8	607,8	295,4	287,5	582,9	452,1	24,9
<i>b) Contrato para la línea principal de telecomunicaciones</i>	-	-	-	-	-	-	-
Total de la partida 8	607,8	607,8	295,4	287,5	582,9	452,1	24,9
9. Equipo de otro tipo							
Mobiliario de oficina	24,4	24,4	9,4	-	9,4	8,2	15,0
Equipo de oficina	18,0	18,0	12,8	-	12,8	8,2	5,2
Equipo de procesamiento de datos	60,0	60,0	78,8	-	78,8	53,2	(18,8)
Grupos electrógenos	-	-	-	-	-	-	-
Equipo de observación	47,0	47,0	5,8	-	5,8	5,8	41,2
Tanque de gasolina y equipo de medición	-	-	-	-	-	-	-
Cisternas de agua y fosas sépticas	60,0	60,0	-	-	-	-	60,0
Equipo médico y odontológico	40,7	40,7	4,4	-	4,4	4,3	36,3
Equipo de alojamiento	45,0	45,0	1,5	-	1,5	-	43,5
Equipo de refrigeración	2,0	2,0	1,7	-	1,7	1,7	0,3
Equipo diverso	48,0	48,0	51,7	-	51,7	29,1	(3,7)
Equipo de fortificación de campaña	-	-	-	-	-	-	-
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	250,0	250,0	149,4	-	149,4	99,1	100,6
Equipo de depuración de agua	50,0	50,0	202,6	-	202,6	202,5	(152,6)
Total de la partida 9	645,1	645,1	518,1	-	518,1	412,1	127,0
10. Suministros y servicios							
<i>a) Servicios diversos</i>							
Servicios de auditoría	183,4	183,4	-	183,4	183,4	183,4	-
Servicios por contrata	670,0	649,1	-	370,7	370,7	96,1	278,4
Servicios de procesamiento de datos	-	-	-	-	-	-	-
Servicios de seguridad	-	-	-	-	-	-	-
Tratamiento y servicios médicos	18,0	18,0	-	0,1	0,1	-	17,9
Solicitudes de reembolso y ajustes	70,0	70,0	-	-	-	-	70,0
Atenciones sociales	15,0	15,0	-	1,9	1,9	-	13,1
Otros servicios diversos	80,0	80,0	-	23,4	23,4	3,8	56,6
Subtotal	1 036,4	1 015,5	-	579,5	579,5	283,3	436,0

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimaciones de gastos originales</i>	<i>Distribución</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3 + 4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variaciones (2 - 5)</i>
<i>b) Suministros diversos</i>							
Papel y útiles de oficina	80,0	80,0	-	75,3	75,3	35,5	4,7
Suministros médicos	45,0	45,0	-	20,0	20,0	18,2	25,0
Material de saneamiento y limpieza	50,0	50,0	-	44,3	44,3	16,9	5,7
Suscripciones	20,0	20,0	-	24,9	24,9	8,9	(4,9)
Artículos de electricidad	100,0	100,0	-	104,9	104,9	39,6	(4,9)
Mantas antibalas para vehículos	-	-	-	-	-	-	-
Accesorios de uniformes, banderas y distintivos adhesivos	80,0	80,0	-	34,1	34,1	32,6	45,9
Material de fortificación de campaña	56,0	56,0	-	25,1	25,1	19,3	30,9
Mapas de operaciones	5,0	5,0	-	4,5	4,5	-	0,5
Provisiones generales y de intendencia	130,0	130,0	-	123,8	123,8	71,6	6,2
Subtotal	566,0	566,0	-	456,9	456,9	242,6	109,1
Total de la partida 10	1 602,4	1 581,5	-	1 036,4	1 036,4	525,9	545,1
11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones	-	-	-	-	-	-	-
12. Programas de información pública	-	-	-	-	-	-	-
13. Programas de capacitación	-	-	-	-	-	-	-
14. Programas de remoción de minas							
<i>a) Adquisición de equipo</i>							
Equipo de renovación de minas	-	-	-	-	-	-	-
Equipo diverso	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal	-	-	-	-	-	-	-
<i>b) Suministros, servicios y gastos operacionales</i>							
Salarios y plus para comidas	-	-	-	-	-	-	-
Servicios diversos	-	-	-	-	-	-	-
Suministros diversos	65,0	65,0	-	-	-	-	65,0
Subtotal	65,0	65,0	-	-	-	-	65,0
Total de la partida 14	65,0	65,0	-	-	-	-	65,0
15. Asistencia para el desarme y la desmovilización	-	-	-	-	-	-	-
16. Fletes aéreo y de superficie							
Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	-	-	-	-	-	-	-
Transporte aeromilitar	-	-	-	-	-	-	-
Flete y acarreo comerciales	100,0	100,0	-	95,5	95,5	37,3	4,5
Total de la partida 16	100,0	100,0	-	95,5	95,5	37,3	4,5

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimaciones de gastos originales</i>	<i>Distribución</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3 + 4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variaciones (2 - 5)</i>
17. Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	-	-	-	408,5	408,5	-	(408,5)
18. Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz	-	1 396,5	1 396,5	-	1 396,5	-	-
19. Contribuciones del personal							
Contribuciones del personal de contratación internacional	1 207,4	1 069,7	-	876,3	876,3	-	-
Contribuciones del personal de contratación local	1 130,0	1 001,2	-	819,7	819,7	-	-
Total de la partida 19	2 337,4	2 070,9	-	1 696,0	1 696,0	-	374,9
Total de las partidas 1 a 19	57 804,4	52 141,9	2 591,9	45 422,4	48 014,3	17 066,6	4 127,6
20. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	(2 337,4)	(2 070,9)	-	(1 696,0)	(1 696,0)	-	(374,9)
21. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	-	-	-	-	-	-	-
Total de las partidas 20 y 21	(2 337,4)	(2 070,9)	-	(1 696,0)	(1 696,0)	-	(374,9)
Necesidades en cifras brutas	57 804,4	52 141,9	2 591,9	45 422,4	48 014,3	-	4 127,6
Necesidades en cifras netas	55 467,0	50 071,0	2 591,9	43 726,4	46 318,3	17 066,6	3 752,7
22. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	-	-	-	-	-	-	-
Total de recursos	55 467,0	50 071,0	2 591,9	43 726,4	46 318,3	17 066,6	3 752,7

Anexo II

Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997: información complementaria

A. Variaciones detalladas de las necesidades y los costos

Descripción	Costo estimado		Costo efectivo		Explicación	Explicación complementaria (párrafos de la sección B)
	Número de unidades	Por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)	Número de unidades	Por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)		
1. Gastos de personal militar						
<i>a) Observadores militares</i>						
Dotación media	245		203		Reducción gradual de 245 a 195 efectivos para finales de abril de 1997.	1
Dietas por misión		6 825 600		6 380 300		1
Gastos de viaje						2
Viajes de rotación						
Repatriación	245		223			
Estacionamiento	195		199			
Gastos de viaje		880 000		756 000	Menor cantidad de viajes efectuados.	
Prestación para ropa y equipo		41 300		40 300		3
<i>b) Personal de los contingentes</i>						
Dotación media	904		904			
Reembolso de los costos estándar de los contingentes		11 164 700		11 164 700	No hubo modificaciones.	
Bienestar		176 300		216 800	Gastos de franqueo.	5
Raciones		2 607 400		2 350 700	Menor consumo de raciones.	6
Prestaciones diarias		424 500		406 900		7
Estacionamiento, rotación y repatriación de contingentes		1 446 200		1 107 600	Uso de un contrato de fletamento favorable por parte del batallón más grande.	8
Prestación para ropa y equipo		762 900		762 900	No hubo modificaciones.	
<i>c) Otros gastos relacionados con el personal militar</i>						
Equipo de propiedad de los contingentes		1 675 000		1 675 000	No hubo modificaciones.	
Indemnizaciones por muerte o discapacidad		320 000		320 000	No hubo modificaciones.	
2. Gastos de personal civil						
<i>a) Policía civil</i>						
<i>b) Personal de contratación internacional y contratación local</i>						
Dotación media						
Número de funcionarios de contratación internacional	71		57			
Número de funcionarios de contratación local	170		139			

Descripción	Costo estimado		Costo efectivo		Explicación	Explicación complementaria (párrafos de la sección B)
	Número de unidades	Por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)	Número de unidades	Por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)		
Sueldos del personal de contratación internacional		3 549 600		3 356 900	Tasa media de vacantes del 20%, superior a la del 5% prevista en la estimación.	12
Sueldos del personal de contratación local		3 646 400		2 997 300	Tasa media de vacantes del 18%, superior a la del 5% prevista en la estimación.	12
Gastos comunes de personal		3 603 100		3 399 200	Una tasa media de vacantes del 20% en el caso del personal internacional y del 18% en el del personal local.	18
Dietas por misión		2 141 400		1 743 200	Deducción de las dietas por misión durante los días de vacaciones.	19
Otros gastos de viaje		45 500		49 400	Hubo más viajes que los previstos.	20
c) Personal internacional por contrata		-		-		
d) Voluntarios de las Naciones Unidas		-		-		
e) Personal proporcionado por el Gobierno		-		-		
f) Observadores electorales civiles		-		-		
3. Locales y alojamiento						
Alquiler de locales						
Reforma y renovación de locales		300 000		165 100	Se cancelaron algunos proyectos de reforma y renovación o se redujo su magnitud.	22
Suministros de conservación		170 000		188 500	Mayor volumen de adquisición de suministros de conservación.	23
Servicios de conservación		165 600		172 100	Necesidades adicionales debido a la construcción de un nuevo puesto de observación.	24
Agua, electricidad, etc.		207 400		176 500	Los costos de la electricidad y del suministro de agua fueron inferiores a los estimados.	25
Construcción y locales prefabricados		326 000		109 000	Se cancelaron algunos proyectos	26
4. Reparaciones de la infraestructura						
Mejoramiento de pistas de aterrizaje		-		-		
Mejoramiento de caminos		70 000		52 100	Debido al menor costo del mejoramiento de los caminos.	27
Reparación de puentes		-		-		
5. Operaciones de transporte						
Compra de vehículos		214 000		66 000	Demoras administrativas en el proceso de adquisición.	28
Alquiler de vehículos		-		-		
Equipo de talleres		44 500		41 800		29
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación		1 042 700		918 900	Demoras administrativas en el proceso de adquisición.	30
Gasolina, aceite y lubricantes		750 600		637 900	Menor consumo efectivo y costo por litro.	31
Seguro de vehículos		167 900		157 300		32

Descripción	Costo estimado		Costo efectivo		Explicación	Explicación complementaria (párrafos de la sección B)
	Número de unidades	Por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)	Número de unidades	Por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)		
6. Operaciones aéreas						
<i>a) Helicópteros</i>						
Gastos de alquiler y fletamento		1 766 900		1 985 200	Debido a la tarifa horaria más alta establecida en la nueva carta de asignación que entró en vigor el 14 de septiembre de 1996.	33
Combustible y lubricantes de aviación		203 700		192 300	Menos horas de vuelo de las estimadas.	34
Gasto de emplazamiento y retiro		-		-		
Vuelos de reaprovisionamiento		-		-		
Pintura y preparación		-		-		
Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra		4 000		4 400		35
<i>b) Aviones</i>						
Gastos de alquiler y fletamento		482 200		429 400	Menor costo del contrato para el período comprendido entre noviembre de 1996 y junio de 1997 y menos horas efectivas de vuelo.	36
Combustible y lubricantes de aviación		339 500		207 600	Menor número de horas de vuelo.	37
Gastos de emplazamiento y retiro		5 000		-		38
Pintura y preparación		2 000		-		39
Vuelos de reaprovisionamiento		-		-		
Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra		-		1 000		40
<i>c) Dietas de las tripulaciones</i>		58 800		8 900	Se discontinuó el reembolso de las dietas por pernoctación en septiembre de 1996.	41
<i>d) Otros gastos de operaciones aéreas</i>						
Equipo y servicios de control del tráfico aéreo		-		-		
Derechos de aterrizaje y servicios de tierra		44 400		39 200		42
Tanques de almacenamiento de combustible		-		-		
7. Operaciones navales		-		-		
8. Comunicaciones						
<i>a) Comunicaciones complementarias</i>						
Equipo de comunicaciones		166 200		242 600	Necesidades para la conexión entre el cuartel general de la UNIKOM y las bases de patrullas de observación.	44
Piezas de repuesto y suministros		131 000		106 800	Cancelación de la compra prevista de algunas piezas.	45
Equipo de talleres y ensayos		57 000		52 800		46
Comunicaciones comerciales		253 600		180 700	No se instaló el enlace por satélite entre Kheitan y el cuartel general de la UNIKOM.	47
<i>b) Contrato para la línea principal</i>		-		-		

Descripción	Costo estimado		Costo efectivo		Explicación	Explicación complementaria (párrafos de la sección B)
	Número de unidades	Por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)	Número de unidades	Por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)		
9. Equipo de otro tipo						
Mobiliario de oficina		24 400		9 400	Medidas de economía.	48
Equipo de oficina		18 000		12 800	Medidas de economía.	49
Equipo de procesamiento de datos		60 000		78 800	Corrección en el SIG.	50
Grupos electrógenos		-		-		
Equipo de observación		47 000		5 800	Demoras administrativas en el proceso de adquisición.	51
Tanques de gasolina y equipo de medición		-		-		
Cisternas de agua y fosas sépticas		60 000		-	Cancelación del proyecto.	52
Equipo médico y odontológico		40 700		4 400	Aplazamiento de la compra prevista.	53
Equipo de alojamiento		45 000		1 500	Medidas de economía.	54
Equipo de refrigeración		2 000		1 700		55
Equipo diverso		48 000		51 700	Compra adicional de equipo.	56
Equipo de fortificación de campaña		-		-		
Piezas de repuesto, reparación y conservación		250 000		149 400	No se ejecutaron los proyectos previstos de reforma y renovación de locales.	57
Equipo de depuración de agua		50 000		202 600	Ejecución de un proyecto no previsto.	58
10. Suministros y servicios						
<i>a) Servicios diversos</i>						
Servicios de auditoría		183 400		183 400		59
Servicios por contrata		649 100		370 700	Menor costo contractual por mes.	60
Servicios de procesamiento de datos		-		-		
Servicios de seguridad		-		-		
Tratamiento y servicios médicos		18 000		100	Menos casos médicos de los previstos.	61
Solicitudes de reembolso y ajustes		70 000		-	No se liquidaron reclamaciones.	62
Atenciones sociales		15 000		1 900	Gastos limitados de atenciones sociales.	63
Otros servicios diversos		80 000		23 400	Necesidades reducidas.	64
<i>b) Suministros diversos</i>						
Papel y útiles de oficina		80 000		75 300	Menor consumo.	65
Suministros médicos		45 000		20 000	El Gobierno de Kuwait facilitó gratuitamente los suministros.	66
Material de saneamiento y limpieza		50 000		44 300	Menor consumo.	67
Suscripciones		20 000		24 900	Mayor costo de las suscripciones.	68
Artículos de electricidad		100 000		104 900	Necesidades adicionales.	69
Mantas antibalas para vehículos		-		-		
Accesorios de uniformes, banderas y distintivos adhesivos		80 000		34 100	Medidas económicas.	70
Material de fortificación de campaña		56 000		25 100	Menores necesidades.	71
Mapas de operaciones		5 000		4 500	Menores necesidades.	72
Provisiones generales y de intendencia		130 000		123 800	Menores necesidades contrarrestadas por corrección en el SIG.	73

Descripción	Costo estimado		Costo efectivo		Explicación	Explicación complementaria (párrafos de la sección B)
	Número de unidades	Por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)	Número de unidades	Por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)		
11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones	-	-	-	-		
12. Programas de información pública	-	-	-	-		
13. Programas de capacitación	-	-	-	-		
14. Programas de remoción de minas						
a) Adquisición de equipo	-	-	-	-		
b) Suministros, servicios y gastos operacionales						
Salarios y plus para comidas	-	-	-	-		
Servicios diversos	-	-	-	-		
Suministros diversos	65 000	-	-	-	No hubo necesidades.	77
15. Asistencia para el desarme y la desmovilización	-	-	-	-		
16. Fletes aéreo y de superficie						
Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	-	-	-	-		
Transporte aeromilitar	-	-	-	-		
Flete y acarreo comerciales	100 000	95 500				79
17. Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	-	-	408 500	408 500	Financiación especial.	80
18. Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz	1 396 500	1 396 500	1 396 500	1 396 500	No hubo cambios.	
19. Contribuciones del personal						
Contratación internacional	1 069 700	876 300				82
Contratación local	1 001 200	819 700				82
20. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	(2 070 900)	(1 696 000)				83
21. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	-	-	-	-		
Necesidades en cifras brutas	52 141 900	48 014 300				
Necesidades en cifras netas	50 071 000	46 318 300				
22. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	-	-	-	-		
Total de recursos	50 071 000	46 318 300				

B. Información complementaria

Variación
(En dólares EE.UU.)

1. Gastos de personal militar

- a) *Observadores militares* 570 300
1. *Dietas por misión.* Los gastos se estimaron a razón de 90 dólares por día en la zona desmilitarizada, 75 dólares por día en la ciudad de Kuwait y 125 dólares por día en Bagdad. La asignación de recursos se basó en la reducción gradual de los observadores militares de 228 efectivos en julio de 1996 a 195 efectivos en abril de 1997. En el cuadro 1 que figura a continuación se muestra la reducción gradual efectiva. Los 445.300 dólares no utilizados se debieron en parte a que no se pagaron dietas por misión a los observadores militares por los días en que disfrutaron de vacaciones o tiempo libre compensatorio. La reducción de la tasa de dietas por misión aplicable a Bagdad, de 125 dólares a 100 dólares a partir del 15 de octubre de 1996, también contribuyó al hecho de que se registraran menos gastos.

Cuadro 1

Reducción gradual del número de observadores militares

Fecha	Número de observadores militares
31 de julio de 1996	220
31 de agosto	213
30 de septiembre	215
31 de octubre	205
30 de noviembre	203
31 de diciembre	197
31 de enero de 1997	195
28 de febrero	197
31 de marzo	203
30 de abril	191
31 de mayo	195
30 de junio	197

2. *Gastos de viaje.* La asignación de recursos se basó en el viaje de ida y vuelta de 195 observadores militares a razón de 4.000 dólares por viaje de ida y vuelta y de 2.000 dólares por viajes en un solo sentido para la reducción gradual de 50 observadores militares. El saldo no utilizado de 157.000 dólares se debió en parte a que el número de viajes realizados por los observadores militares fue inferior a lo estimado, así como al menor costo efectivo de los viajes. Durante el período de que se informa se realizaron 199 viajes de estacionamiento y 223 de repatriación. La utilización limitada por parte de los observadores militares de su derecho a 100 kilogramos de exceso de equipaje acompañado también contribuyó a la creación del saldo no utilizado. Además, la suma de 33.000 dólares correspondiente a gastos efectuados en el ejercicio económico que concluyó el 30 de junio de 1996 se asentó tras el cierre de las cuentas de junio de 1996. Por consiguiente, los recursos no utilizados ascendieron a 124.000 dólares, que incluyen el ajuste mencionado por el ejercicio económico anterior.
3. *Prestación para ropa y equipo.* Durante el período de que se trata, 122 observadores militares recibieron íntegramente su prestación de 200 dólares y 159 observadores recibieron 100 dólares cada uno, lo que arrojó un saldo no utilizado de 1.000 dólares.
- b) *Personal de los contingentes* 572 400
4. *Reembolso de los costos estándar de los contingentes.* No hubo modificaciones.

5. *Bienestar*. Las necesidades adicionales de 40.500 dólares se debieron a los gastos de franqueo, para los cuales no se habían consignado créditos en el presupuesto.
 6. *Raciones*. La asignación de recursos se basó en el costo de 7,45 dólares por día por soldado, para raciones (5,95 dólares) y agua embotellada (1,50 dólares), y de 1,50 dólares por día para agua embotellada para los observadores militares y el personal de contratación internacional con un factor de superposición del 0,5%. El saldo no utilizado de 256.700 dólares se debió a que el número de raciones consumidas fue inferior al estimado.
 7. *Dietas*. El saldo no utilizado de 17.600 dólares se debió a que no se pagaron dietas durante los períodos de licencia de descanso del personal militar.
 8. *Estacionamiento, rotación y repatriación de contingentes*. La suma asignada para el período comprendido en el presente informe cubría los gastos de viaje de rotación de ida y vuelta de 775 soldados de infantería y 129 soldados con funciones de apoyo a razón de 1.400 dólares por persona. Por otra parte, el contrato de fletamento de aeronaves para la rotación del mayor contingente de la UNIKOM fue de un costo significativamente menor que el estimado, por lo que se produjo un saldo no utilizado de 339.600 dólares. Además, la suma de 1.000 dólares correspondiente al ejercicio económico que concluyó el 30 de junio de 1996 se asentó después del cierre de las cuentas de junio de 1996. Por consiguiente, los recursos no utilizados ascendieron a la suma de 338.600 dólares, que incluye el ajuste mencionado por el ejercicio económico anterior.
 - c) *Otros gastos relacionados con el personal militar* -
 - i) *Equipo de propiedad de los contingentes* -
 9. No hubo modificaciones.
 - ii) *Indemnizaciones por muerte o discapacidad* -
 10. La suma asignada a esta partida se ha comprometido en su totalidad para atender posibles reclamaciones por muerte, discapacidad o lesiones del personal militar.
- 2. Gastos de personal civil**
- a) *Policía civil* -
11. No se consignaron créditos para esta partida.
 - b) *Personal de contratación internacional y contratación local* 1 440 000
12. La asignación de los recursos se hizo sobre la base de un total de 241 funcionarios civiles (13 del cuadro orgánico, 39 del Servicio Móvil, 19 del cuadro de servicios generales y 176 de contratación local) y de una tasa de vacantes del 5% para el personal de contratación internacional y el personal de contratación local. Como se indica en el anexo IV, la tasa efectiva de vacantes del personal civil durante el período fue de alrededor del 20% como promedio, en el caso del personal de contratación internacional, y del 18% en el caso del personal de contratación local.
13. *Sueldos del personal de contratación internacional*. Se consignaron créditos para 71 funcionarios de contratación internacional (13 del cuadro orgánico, 39 del Servicio Móvil y 19 del cuadro de servicios generales) y se aplicó un factor de vacantes del 5%. Por los motivos explicados en el párrafo 12, el saldo no utilizado es de 192.700 dólares.
14. *Sueldos del personal de contratación local*. En el párrafo 12 se explica el saldo no utilizado de 649.100 dólares.
15. *Consultores*. No se consignaron créditos para esta partida.
16. *Horas extraordinarias*. No se consignaron créditos para esta partida.
17. *Personal temporario en general*. No se consignaron créditos para esta partida.

18. Gastos comunes de personal. Los recursos no utilizados por valor de 205.676 dólares se debieron a los motivos explicados en el párrafo 12. Además, la suma de 1.776 dólares correspondiente a gastos del ejercicio económico que concluyó el 30 de junio de 1996 se asentó tras el cierre de las cuentas de junio de 1996. Por consiguiente, los recursos no utilizados ascendieron a la suma de 203.900 dólares, que tiene en cuenta el ajuste mencionado por el ejercicio económico anterior.
19. *Dietas por misión.* Los motivos del saldo no utilizado de 398.200 dólares se explican en el párrafo 12. Por otra parte, no se pagaron dietas al personal en uso de licencia para visitar al país de origen ni por los viajes para visitar a la familia, ya que la prestación no es pagadera en esos casos.
20. *Otros gastos de viaje.* Los gastos efectivos fueron superiores a los previstos, lo que produjo necesidades adicionales de 3.900 dólares. Los viajes efectuados durante el período consistieron en los viajes de dos auditores a la UNIKOM; los viajes del personal del cuartel general para participar en reuniones de información sobre el equipo de propiedad de los contingentes; los viajes regionales del personal de la Sede; y los viajes del personal de la UNIKOM a una reunión de oficiales administrativos jefes en Nueva York.
- c) *Personal internacional por contrata* -
- d) *Voluntarios de las Naciones Unidas* -
- e) *Personal proporcionado por el Gobierno* -
- f) *Observadores electorales civiles* -
21. No se consignaron créditos para estas partidas.
- 3. Locales y alojamiento** 357 800
22. *Reforma y renovación de locales.* Tras un examen minucioso de las prioridades de los proyectos, se redujo la magnitud de la reforma y renovación de las oficinas del cuartel general de la UNIKOM y se canceló el mejoramiento de las instalaciones en el cuartel general de la Misión, con lo que los recursos no utilizados ascendieron a 134.900 dólares. Se gastaron 165.100 dólares, mayormente en relación con la reparación de las escaleras de los puestos de observación, el tratamiento de aguas residuales, y las herramientas y la conservación del taller de la dependencia de administración de edificios.
23. *Suministros de conservación.* Las necesidades adicionales de 18.500 dólares se debieron a que aumentó el volumen de adquisición de suministros de conservación para reparar los 29 viejos campamentos de la UNIKOM, cuya capacidad de alojamiento oscila entre 6 y 1.000 hombres.
24. *Servicios de conservación.* Se consignaron créditos para reparaciones menores y para sufragar la parte que corresponde a la UNIKOM de los gastos por concepto de reparaciones, conservación y otros servicios comunes para la oficina de enlace en Bagdad. Las necesidades adicionales de 6.500 dólares se debieron a la construcción de un nuevo puesto de observación (N2) y a la necesidad imprevista de contratar servicios de limpieza de fosas sépticas para ese emplazamiento remoto en el Iraq.
25. *Agua, electricidad, etc.* Se consignaron créditos para electricidad, agua y distribución de agua por parte de un contratista privado a un costo medio mensual de 17.300 dólares. Puesto que el gasto medio mensual durante el período sobre el que se informa fue de 13.900 dólares, quedó un saldo no utilizado de 30.900 dólares.
26. *Construcción y locales prefabricados.* Tras un examen pormenorizado de las prioridades de los proyectos, se cancelaron la construcción de las cisternas de agua, la adquisición de un remolque con instalaciones sanitarias y un remolque de alojamiento para el campamento Charlie. Asimismo, se canceló la adquisición de un remolque de alojamiento para el campamento Sierra. Por otra parte, se efectuaron gastos por un monto de 109.000 dólares para la instalación de toldos en los 18 puestos de observación a fin de proteger los tanques de agua y los vehículos de los efectos corrosivos y dañinos del sol del verano, que sobrepasa los 60° C. Por consiguiente, no se utilizaron 217.000 dólares.

4. **Reparaciones de la infraestructura** 17 900
27. *Mejoramiento de caminos.* Los recursos no utilizados por un monto de 17.900 dólares se debieron a la decisión de sólo mejorar los caminos, en lugar de pavimentarlos como se había previsto originalmente.
5. **Operaciones de transporte** 397 800
28. *Compra de vehículos.* La asignación de los recursos partió del supuesto de que se reemplazarían ocho vehículos de tipo "land cruiser" y que se transferirían dos camiones cisterna para combustible de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi a la UNIKOM. En cambio, se compraron cuatro automóviles 4 x 4 a un costo de 66.000 dólares, con lo que el saldo no utilizado fue de 148.000 dólares.
29. *Equipo de talleres.* El saldo no utilizado de 3.616 dólares se debió a que el costo de la compra del equipo de talleres fue inferior al estimado. Además, hubo gastos por valor de 916 dólares correspondientes al período que concluyó el 30 de junio de 1996 que se asentaron después del cierre de las cuentas de junio de 1996. Por consiguiente, los recursos no utilizados ascendieron a la suma de 2.700 dólares, que incluye el ajuste mencionado por el ejercicio económico anterior.
30. *Piezas de repuesto, reparaciones y conservación.* Los recursos no utilizados por valor de 278.100 dólares se debieron mayormente a demoras administrativas en la tramitación de los pedidos de piezas de repuesto. Además, la cantidad de 154.300 dólares, correspondiente a gastos del período que concluyó el 30 de junio de 1996, se registró en los libros después del cierre de las cuentas de junio de 1996. Por consiguiente, los recursos no utilizados ascendieron a 123.800 dólares, que incluyen el ajuste mencionado por el ejercicio económico anterior.
31. *Gasolina, aceite y lubricantes.* Si bien el cálculo se basó en el precio de 0,22 dólares por litro (0,82 dólares por galón), el costo real fue de 0,13 dólares por litro (0,50 dólares por galón). Los gastos efectivos fueron inferiores a la suma asignada, como se indica en el cuadro 2. Además, se consigna la suma de 160.000 dólares correspondiente a gastos del período terminado el 30 de junio de 1996 se registró en los libros tras el cierre de las cuentas de junio de 1996. Por consiguiente, los recursos no utilizados ascendieron a 112.700 dólares, que tienen en cuenta el ajuste mencionado por el ejercicio económico anterior.

Cuadro 2

Gasolina, aceite y lubricantes

	Número de vehículos	Gastos (en dólares EE.UU.)	Gastos (en dólares EE.UU.)	
			Número de vehículo	Gastos (en dólares EE.UU.)
	Gastos estimados		Gastos efectivos	
Vehículos de propiedad de las Naciones Unidas	256	352 700	260	227 315
Vehículos ligeros de propiedad de los contingentes	115	158 400	119	120 973
Maquinaria rodante de propiedad de las Naciones Unidas	11	27 100	11	14 500
Vehículos blindados de propiedad de los contingentes	32	78 700	32	22 800
Total	414	616 900	422	385 588
Aceite y lubricantes		61 700		50 099
Combustible para grupos electrógenos		72 000		42 213
Total general		750 600		477 900

32. *Seguro de vehículos*. La prima de seguro efectiva fue inferior a lo estimado, lo cual dio por resultado recursos no utilizados por valor de 10.600 dólares.
6. **Operaciones aéreas** 38 500
- a) *Helicópteros* (207 300)
33. *Gastos de alquiler y fletamento*. La necesidad adicional de 218.300 dólares se debió a la tarifa horaria más alta establecida en la nueva carta de asignación para el suministro de dos helicópteros a la UNIKOM a partir del 14 de septiembre de 1996. La estimación se basó en una tarifa de 818 dólares por hora de vuelo por un máximo de 180 horas al mes. Esa tarifa habría de aplicarse durante sólo dos meses y medio (1º de julio al 14 de septiembre de 1996), en tanto que en los nueve meses y medio restantes del período se aplicó la nueva tarifa de 949,70 dólares por hora de vuelo. En el cuadro 3 se hace una comparación entre las horas estimadas y las horas efectivas de vuelo de los dos helicópteros.

Cuadro 3

Horas de vuelo estimadas y efectivas de dos helicópteros Bell 212

<i>Mes</i>	<i>Horas de vuelo</i>	
	<i>Estimadas</i>	<i>Efectivas</i>
Julio de 1996	180	168,87
Agosto	180	175,91
Septiembre	180	155,71
Octubre	180	126,29
Noviembre	180	202,75
Diciembre	180	221,67
Enero de 1997	180	151,95
Febrero	180	190,97
Marzo	180	208,83
Abril	180	207,22
Mayo	180	156,62
Junio	180	159,29
Total	2 160	1 124,08

34. *Combustible y lubricantes de aviación*. El saldo no utilizado de 11.400 dólares se debió al número de horas de vuelo ligeramente inferior al estimado, según se indica en el cuadro 3.
35. *Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra*. El costo del seguro fue ligeramente superior al estimado, lo cual dio por resultado necesidades adicionales por valor de 400 dólares.
- b) *Aviones* 190 700
36. *Gastos de alquiler y fletamento*. Se previó el alquiler de un avión (AN-26 B), que volaría 100 horas al mes a un costo de 28.540 dólares por mes por las primeras 60 horas y de 180 dólares por hora por las 40 horas siguientes, con un costo máximo mensual de 35.740 dólares. El nuevo contrato, que entró en vigor en noviembre de 1996, era por un total de 85 horas de vuelo por mes a un costo de 29.146 dólares por mes por las primeras 55 horas y de 25 dólares la hora por las 30 horas siguientes. Los gastos incluyen el costo de emplazamiento y retiro, que fue de 5.000 dólares. El total de recursos no utilizados (140.861 dólares) se debió a los menores gastos correspondientes al período de ocho meses comprendido entre noviembre de 1996 y junio de 1997 y a una cantidad de horas de vuelo inferior a la estimada, como se indica en el

cuadro 4. Sin embargo, tras el cierre de las cuentas de junio de 1996 se registró en los libros la suma de 88.061 dólares correspondiente a gastos del período terminado el 30 de junio de 1996. Por consiguiente, los recursos no utilizados ascendieron a la suma de 52.800 dólares, que tiene en cuenta el ajuste mencionado por el ejercicio económico anterior.

Cuadro 4

Horas de vuelo estimadas y efectivas de dos helicópteros AN-24

<i>Mes</i>	<i>Horas de vuelo</i>	
	<i>Estimadas</i>	<i>Efectivas</i>
Julio de 1996	100	57,90
Agosto	100	59,08
Septiembre	100	42,25
Octubre	100	56,08
Noviembre	85	40,74
Diciembre	85	52,86
Enero de 1997	85	48,32
Febrero	85	51,99
Marzo	85	55,00
Abril	85	57,00
Mayo	85	55,00
Junio		65,00
Total	1 080	644,22

37. *Combustible y lubricantes de aviación.* El saldo no utilizado de 131.900 dólares se debió al número de horas de vuelo inferior al estimado, según se indica en el cuadro 4.
38. *Gastos de emplazamiento y retiro.* Como se indica en el párrafo 36, los gastos de emplazamiento y retiro se incluyeron en los gastos de alquiler y fletamento, lo cual dio por resultado recursos no utilizados por valor de 5.000 dólares.
39. *Pintura y preparación.* No se realizaron gastos por este concepto, lo cual dio por resultado un saldo no utilizado de 2.000 dólares.
40. *Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra.* Los gastos correspondientes a la participación de la UNIKOM en la póliza mundial de seguro aeronáutico general de responsabilidad civil ascendieron a 1.000 dólares, que no habían sido previstos en el presupuesto.
- c) *Dietas de las tripulaciones* 49 900
41. Se consignó un crédito de 58.800 dólares para sufragar los gastos de alojamiento fuera de Kuwait de una tripulación de siete efectivos a un costo de 70 dólares por persona la noche y por aproximadamente 120 noches. Se realizaron gastos por un total de 8.900 dólares respecto del alojamiento de una tripulación de seis miembros, por cinco noches en el mes de julio (2.100 dólares), y de una tripulación de cinco miembros, por 19 noches durante el período comprendido entre agosto y noviembre de 1996 (6.800 dólares), tras lo cual se suspendió el pago de dietas a las tripulaciones. Esa medida dio por resultado recursos no utilizados por valor de 49.900 dólares.
- d) *Otras operaciones aéreas* 5 200
42. *Derechos de aterrizaje y servicios de tierra.* Se consignaron créditos para cubrir los gastos de servicios de tierra de un avión a un costo de 3.700 dólares por avión por mes. Los derechos de aterrizaje fueron inferiores a los estimados, lo que arrojó recursos no utilizados por valor de 5.200 dólares.

7. Operaciones navales -
43. No se consignaron créditos para esta partida.
8. Comunicaciones 24 900
- a) *Comunicaciones complementarias* (76 400)
44. *Equipo de comunicaciones.* El total de gastos ascendió a 242.600 dólares, incluida la suma de 640 dólares correspondiente al período terminado el 30 de junio de 1996, que fue registrada en los libros tras el cierre de las cuentas de junio de 1996. Debido a necesidades operacionales, fue necesario conectar el cuartel general de la UNIKOM con los puestos de patrullas de observación por medio de correo electrónico, lo cual hizo necesaria la adquisición de equipo de microondas y piezas de repuesto. Ello dio por resultado necesidades adicionales por valor de 76.400 dólares.
45. *Piezas de repuesto y suministros.* El saldo no utilizado de 24.200 dólares se debió a que no se adquirieron piezas de repuesto para un equipo multiplex. Ello resultó innecesario una vez que se adquirió el equipo adicional de microondas para las comunicaciones por correo electrónico, según se explica en el párrafo 44.
46. *Equipo de talleres y ensayos.* Los recursos no utilizados por valor de 4.200 dólares se debieron al costo inferior al estimado de ese equipo.
47. *Comunicaciones comerciales.* Con cargo al crédito consignado de 253.600 dólares, se efectuaron gastos por un total de 180.700 dólares en concepto de comunicaciones por INTELSAT (100.600 dólares), comunicaciones telefónicas de larga distancia (48.300 dólares), comunicaciones telefónicas locales (6.000 dólares), servicio de valija de DHL (25.200 dólares) y franqueo (600 dólares). El saldo no utilizado de 72.900 dólares se debió al hecho de que no se estableció el enlace previsto de comunicaciones por satélite entre el cuartel general de la UNIKOM y Kheitan.
- b) *Contrato para la línea principal de telecomunicaciones* -
9. Equipo de otro tipo 127 000
48. *Mobiliario de oficina.* Los recursos no utilizados de 15.000 dólares se debieron al hecho de que se realizaron adquisiciones mínimas de mobiliario como resultado de las medidas de economía aplicadas por la UNIKOM. Se realizaron gastos por un total de 9.400 dólares para la compra de 56 sillas, 20 escritorios, 14 mesas de trabajo para computadoras, 15 archivadores y 5 estanterías ajustables.
49. *Equipo de oficina.* Los recursos no utilizados de 5.200 dólares se debieron a las restricciones impuestas a la adquisición de equipo de oficina.
50. *Equipo de procesamiento de datos.* En los gastos de 78.800 dólares se incluyó la suma de 21.790 dólares correspondiente a gastos efectuados en el período terminado el 30 de junio de 1996 pero registrados en los libros tras el cierre de las cuentas de junio de 1996. Por consiguiente, los recursos adicionales ascendieron a la suma de 18.800 dólares, que tiene en cuenta el ajuste mencionado por el ejercicio económico anterior.
51. *Equipo de observación.* El saldo no utilizado de 41.200 dólares se debió a que, por demoras en el proceso de adquisición no se repuso el equipo obsoleto.
52. *Cisternas de agua y fosas sépticas.* Se canceló la compra prevista de tanques de agua adicionales debido al recibo de vejigones para agua de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi.
53. *Equipo médico y odontológico.* El saldo no utilizado de 36.300 dólares se debió al aplazamiento de las compras previstas de equipo médico.
54. *Equipo de alojamiento.* Los recursos previstos para la compra de equipo de alojamiento no se utilizaron en su totalidad debido a las restricciones impuestas a la compra de equipo durante el período de que se informa.

55. *Equipo de refrigeración.* Los gastos efectivos fueron ligeramente inferiores a los estimados.
56. *Equipo diverso.* Se realizaron gastos por valor de 51.700 dólares para la compra de dos acondicionadores de aire, una puerta de persiana, 120 extintores y mantas contra incendio, materiales para el alternador de carga y 20 cámaras Polaroid, cuyo costo fue superior al estimado, lo cual dio por resultado necesidades adicionales de 3.700 dólares.
57. *Piezas de repuesto, reparaciones y conservación.* El saldo no utilizado de 100.600 dólares se debió a la no ejecución de proyectos que habían sido planificados en relación con la modificación y renovación de locales, según se menciona en el párrafo 22.
58. *Equipo de depuración de agua.* Surgieron necesidades adicionales por valor de 152.600 dólares debido a la compra de equipo de depuración de agua. La UNIKOM comenzó la ejecución de un proyecto de instalación de equipo de depuración de agua, cuya terminación está prevista para abril de 1998, a fin de reemplazar el agua embotellada, que es más costosa, por agua de calidad similar depurada en el lugar.
10. **Suministros y servicios 545 100**
- a) *Servicios diversos 436 000*
59. *Servicios de auditoría.* La suma asignada se comprometió en su totalidad para sufragar los gastos de la auditoría externa realizada durante el período de que se informa.
60. *Servicios por contrata.* Los contratos para servicios de apoyo, entre ellos de lavandería, peluquería, sastrería, limpieza, conservación de terrenos, desratización y eliminación de desperdicios, por un total de 370.700 dólares, fueron otorgados a empresas locales de Kuwait y el Iraq. El costo de esos contratos fue inferior al estimado, lo cual dio por resultado recursos no utilizados por valor de 278.400 dólares.
61. *Servicios médicos y odontológicos.* El saldo no utilizado de 17.900 dólares se debió al menor número de tratamientos médicos y odontológicos que fueron necesarios.
62. *Solicitudes de reembolso y ajustes.* No se necesitó la suma asignada de 70.000 dólares.
63. *Atenciones sociales.* Debido a las escasas actividades sociales realizadas durante el período, los recursos no utilizados ascendieron a 13.100 dólares.
64. *Otros servicios diversos.* El saldo no utilizado de 56.600 dólares se debió a que no se utilizaron los recursos previstos para servicios jurídicos, así como para la limpieza y restauración de los tanques de almacenamiento de agua.
- b) *Suministros diversos 109 100*
65. *Papel y útiles de oficina.* El saldo no utilizado de 4.700 dólares se debió al menor consumo de material de reproducción y suministros de procesamiento de datos.
66. *Suministros médicos.* En previsión de la posible suspensión del suministro de material médico por parte del Gobierno de Kuwait, se había consignado un crédito de 45.000 dólares. Sin embargo, debido a que el Gobierno de Kuwait siguió entregando suministros médicos en forma gratuita, se registró un saldo no utilizado de 25.000 dólares.
67. *Material de saneamiento y limpieza.* La consignación se basó en una estimación de gastos de 4.200 dólares por mes para los puestos de las patrullas de observación y de los sectores en la zona desmilitarizada, para las instalaciones y un depósito en Kheitan, para las instalaciones de un taller mecánico y para la oficina de enlace en Bagdad. Los gastos efectivos fueron de 3.700 dólares por mes, lo cual dio por resultado un saldo no utilizado de 5.700 dólares.
68. *Suscripciones.* La suma adicional de 4.900 dólares se debió al costo de anuncios en periódicos de Kuwait y suscripciones a medios informativos.
69. *Artículos de electricidad.* Se consignó un crédito por la suma de 100.000 dólares para la reparación y conservación de todas las instalaciones eléctricas en el cuartel general de la UNIKOM, el centro de apoyo de Kheitan, las oficinas de sector y de enlace y las explanadas de aterrizaje de helicópteros, y para la

iluminación exterior a lo largo del vallado perimétrico con fines de protección y seguridad. La suma adicional de 4.900 dólares se debió a la ejecución del proyecto de depuración de agua a que se hace referencia en el párrafo 58.

70. *Accesorios de uniformes, banderas y distintivos adhesivos.* El saldo no utilizado de 45.900 dólares se debió a la reducción de las compras de esos artículos durante el período de que se informa.
71. *Material de fortificación de campaña.* El saldo no utilizado de 30.900 dólares se debió a necesidades inferiores a las previstas por concepto de alambre plegable, estacas y sacos terrenos.
72. *Mapas de operaciones.* El saldo no utilizado de 500 dólares se debió al menor costo de los mapas.
73. *Provisiones generales y de intendencia.* Los recursos no utilizados de 77.602 dólares se debieron a las menores necesidades de utensilios de cocina, suministros de embalaje y otras provisiones generales. Además, tras el cierre de las cuentas de junio de 1996 se registró en los libros la suma de 71.402 dólares correspondiente a gastos realizados en el ejercicio económico terminado el 30 de junio de 1996. Por consiguiente, los recursos no utilizados ascendieron a la suma de 6.200 dólares, que tiene en cuenta el ajuste mencionado por el ejercicio económico anterior.
- 11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones -**
74. No se consignaron créditos para esta partida.
- 12. Programas de información pública -**
75. No se consignaron créditos para esta partida.
- 13. Programas de capacitación -**
76. No se consignaron créditos para esta partida.
- 14. Programas de remoción de minas 65 000**
77. No se incurrió en gastos con cargo a esta partida, lo cual dio por resultado un saldo no utilizado de 65.000 dólares.
- 15. Asistencia para el desarme y la desmovilización -**
78. No se consignaron créditos para esta partida.
- 16. Fletes aéreo y de superficie 4 500**
79. El costo del flete fue inferior al estimado, lo cual dio por resultado un saldo no utilizado de 29.500 dólares. Además, tras el cierre de las cuentas de junio de 1996 se registró en los libros la suma de 25.000 dólares correspondiente al ejercicio económico terminado el 30 de junio de 1996. Por consiguiente, el saldo no utilizado ascendió a 4.500 dólares.
- 17. Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi -**
80. En cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 3 de la resolución 52/1 de la Asamblea General, de 15 de octubre de 1997, durante el período se destinó la cantidad de 408.500 dólares en concepto de prorrogo a sufragar los gastos prorrateados de la participación de la UNIKOM en la financiación de la Base Logística.

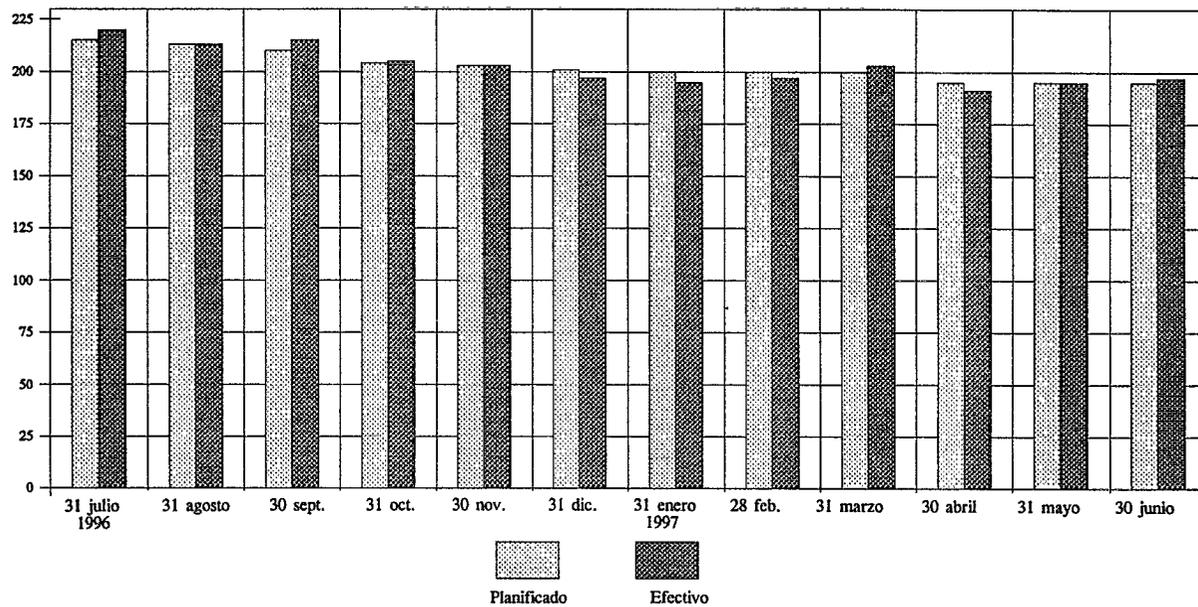
18. Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz -
81. Sin cambios.
19. Contribuciones del personal 374 900
82. Los recursos no utilizados por valor de 374.900 dólares de esta partida se debieron a la diferencia entre los puestos autorizados y los puestos cubiertos, según se explica en el párrafo 12.
20. Ingresos por concepto de contribuciones del personal (374 900)
83. Esta cantidad se deriva de la partida 19.

Anexo III

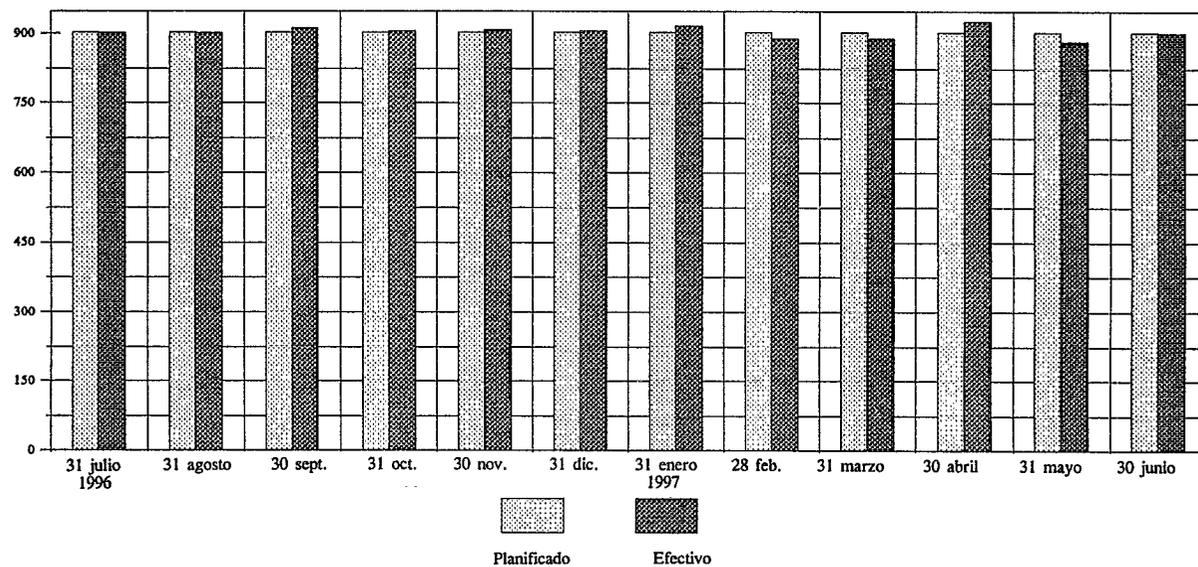
Despliegue planificado y efectivo de personal civil y militar en el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997

	<i>Despliegue al</i>											
	<i>31 de julio de 1996</i>	<i>31 de agosto</i>	<i>30 de septiembre</i>	<i>31 de octubre</i>	<i>30 de noviembre</i>	<i>31 de diciembre</i>	<i>31 de enero de 1997</i>	<i>28 de febrero</i>	<i>31 de marzo</i>	<i>30 de abril</i>	<i>31 de mayo</i>	<i>30 de junio</i>
Observadores militares												
Planificado	215	213	210	204	203	201	200	200	200	195	195	195
Efectivo	220	213	215	205	203	197	195	197	203	191	195	197
Diferencia	(5)	-	(5)	(1)	-	4	5	3	(3)	4	-	(2)
Personal de los contingentes												
Planificado	904	904	904	904	904	904	904	904	904	904	904	904
Efectivo	902	902	912	906	909	906	918	891	891	928	883	902
Diferencia	2	2	(8)	(2)	(5)	(2)	(14)	13	13	(24)	21	2
Policía civil												
Planificado	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Efectivo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Diferencia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Personal de contratación internacional												
Planificado	71	71	71	71	71	71	71	71	71	71	71	71
Efectivo	65	64	62	63	60	59	52	52	53	54	53	52
Diferencia	6	7	9	8	11	12	19	19	18	17	18	19
Personal de contratación local												
Planificado	170	170	170	170	170	170	170	170	170	170	170	170
Efectivo	141	139	138	138	126	126	136	142	142	145	146	149
Diferencia	29	31	32	32	44	44	34	28	28	25	24	21

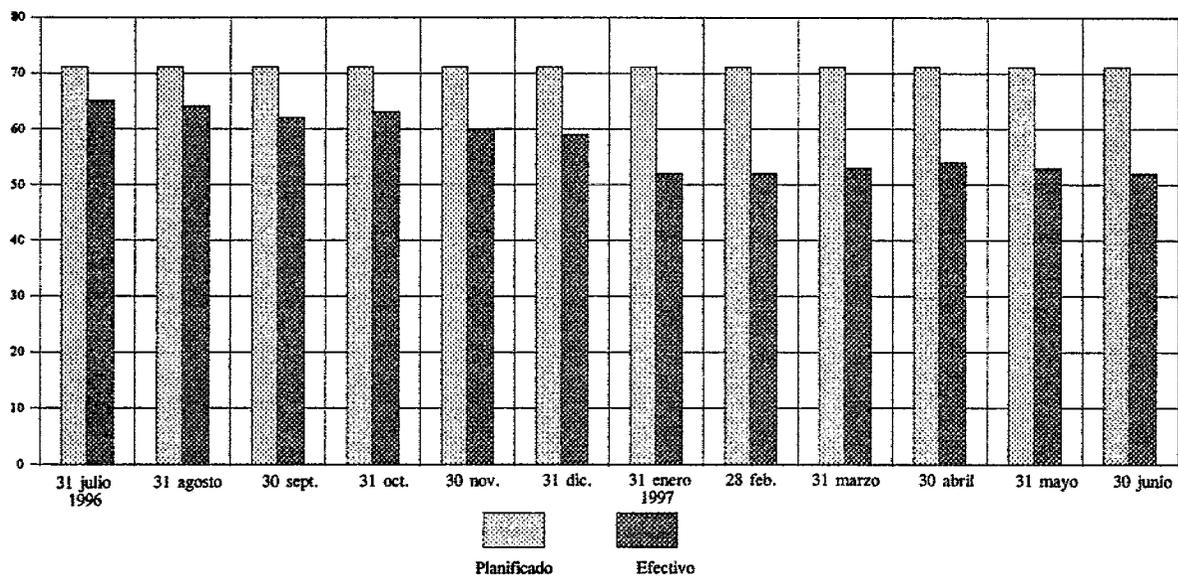
Observadores militares



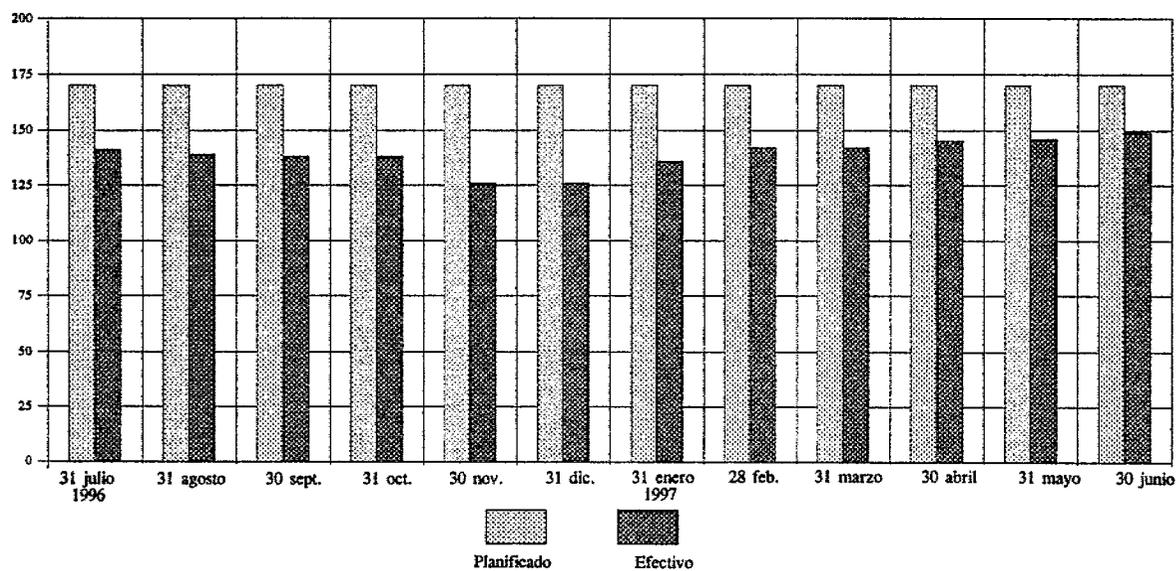
Personal de los contingentes



Personal de contratación internacional



Personal de contratación local



Anexo IV Plantilla autorizada, puestos ocupados y tasas de vacantes en el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997

Categoría de personal	Personal empleado efectivamente												Promedio	
	Plantilla autorizada hasta junio de 1996	31 de julio de 1996	31 de agosto	30 de septiembre	31 de octubre	30 de noviembre	31 de diciembre	31 de enero de 1997	28 de febrero	31 de marzo	30 de abril	31 de mayo		30 de junio
Personal militar														
Observadores militares	255	220	213	215	205	203	197	195	197	203	191	195	197	203
Personal de los contingentes	910	902	902	912	906	909	906	918	891	891	928	883	902	904
Tasa de vacantes (porcentaje)		1	1	-	-	-	-	(1)	2	2	(2)	3	1	1
Total, personal militar	1 165	1 122	1 115	1 127	1 111	1 112	1 103	1 113	1 088	1 094	1 119	1 078	1 099	1 107
Personal civil														
Policía civil	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tasa de vacantes (porcentaje)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Personal de contratación internacional														
Secretario General Adjunto	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Subsecretario General	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
D-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D-1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
P-5	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	2
P-4	6	6	6	6	6	6	6	5	4	4	4	4	4	5
P-3	2	-	-	-	1	1	1	-	-	-	1	1	1	1
P-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal	13	11	11	11	12	12	12	9	9	9	10	9	9	10
Tasa de vacantes (porcentaje)		15	15	15	8	8	8	31	31	31	23	31	31	21

Personal empleado efectivamente

Plantilla autorizada hasta junio de 1996

Categoría de personal	31 de julio de 1996	31 de agosto	30 de septiembre	31 de octubre	30 de noviembre	31 de diciembre	31 de enero de 1997	28 de febrero	31 de marzo	30 de abril	31 de mayo	30 de junio	Promedio
Servicio Móvil	39	36	34	33	30	31	27	27	28	29	29	29	31
Cuadro de servicios generales (Categoría principal)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Cuadro de servicios generales (Otras categorías)	17	16	15	16	15	14	14	13	13	13	12	12	15
Servicio de Seguridad	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal	58	54	51	51	47	47	43	42	43	44	43	43	47
Tasa de vacantes (porcentaje)	7	9	12	12	19	19	26	28	26	24	26	26	12
Total, personal de contratación internacional	71	65	62	63	59	59	52	51	52	54	52	52	57
Tasa de vacantes (porcentaje)	8	10	13	11	17	17	27	28	27	24	27	27	20
Personal de contratación local	170	141	138	138	125	126	136	142	142	145	149	149	139
Tasa de vacantes (porcentaje)	17	18	19	19	26	26	20	16	16	15	12	12	18
Voluntarios de las Naciones Unidas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tasa de vacantes (porcentaje)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total, personal civil	241	206	200	201	184	185	188	193	194	199	201	201	196
Tasa de vacantes (porcentaje)	15	16	17	17	24	23	22	20	20	17	17	17	19